

# POÊLES À GRANULÉS DE BOIS

QUADRALIS, EUCALIA, FLORALIS, RONDALIS, TECTIA



QUADRALIS PPA...



EUCALIA PPA 7 PG



FLORALIS PPA...



RONDALIS PPA...



TECTIA 8 FB

POÊLES À GRANULÉS, NON HYDRAULIQUES, ÉTANCHES POUR COMBUSTION DE GRANULÉS DE BOIS

• **QUADRALIS et FLORALIS :**

2 à 8 kW

• **EUCALIA :**

3 à 6 kW

• **RONDALIS :**

2 à 9 kW

• **TECTIA :**

2 à 8 kW



Énergies renouvelables : granulés de bois



Chauffage

## COMBUSTIBLES

Granulés de bois (pellets) Ø 6 mm  
qualité : voir recommandations page 2

Les poêles à granulés bois sont destinés à être installés dans l'espace de vie.

• **QUADRALIS, EUCALIA, FLORALIS, RONDALIS :** poêles à granulés bois étanches à fonctionnement automatique et silencieux pour le neuf et l'ancien, système de gestion doté d'une régulation progressive, automatique, programmable (télécommande livrée d'origine avec RONDALIS et EUCALIA) et d'une réserve de granulés intégrée aux appareils pour un fonctionnement continu sans interruption.

- **QUADRALIS :** 1 modèle disponible dans une combinaison de couleurs noir et anthracite, 2 modèles dans des couleurs noir et inox brossé avec une réserve en granulés de 17 kg pour l'un et de 33 kg pour l'autre

- **EUCALIA :** 3 modèles avec comme couleurs d'habillage, blanc, gris métallisé et brun cuivré. Possibilité de commande à distance par SMART TC°. Réserve de granulés de 22 kg.

- **FLORALIS :** de couleur anthracite avec un habillage latéral disponible en 5 couleurs : blanc, gris, noir, beige nacré ou inox

- **RONDALIS :** 5 modèles de forme cylindrique sont disponibles : avec habillage tôle de couleur noir ou noir et blanc, ou habillage céramique de couleur blanc, noir ou rouge

• **TECTIA :** poêles à granulés disponibles en 2 couleurs d'habillage pour la rénovation :

- Anthracite et blanc : PPA 8 FB

- Anthracite et beige nacré : PPA 8 FP

Fonctionnement automatique et silencieux, système de gestion doté d'un module de commande placé sur le dessus de l'appareil et d'une réserve de granulés intégrée aux appareils.



RONDALIS : n° 114/15-2130\*01 Ext  
EUCALIA : n° 14/15-2127\*01 Ext

conformité RT 2012: QUADRALIS, FLORALIS  
RONDALIS



Le label  
du chauffage  
au bois

**De Dietrich**  
LE CONFORT DURABLE®



2	généralités concernant les poêles à granulés	14	les poêles à granulés <b>TECTIA</b>
3	fonctionnement des poêles à granulés - dimensionnement	17	raccordement sur conduit de cheminée des poêles à granulés - conduit double paroi inox (PGI)
4	les poêles à granulés <b>QUADRALIS</b>	20	entretien du conduit de cheminée - ramonage
7	les poêles à granulés <b>FLORALIS</b>	20	informations générales, consignes de sécurité
8	les poêles à granulés <b>EUCALIA</b>		
11	les poêles à granulés <b>RONDALIS</b>		

## GÉNÉRALITÉS CONCERNANT LES POÊLES À GRANULÉS

### RAPPEL SUR LE COMBUSTIBLE « GRANULÉS DE BOIS »

Les granulés de bois permettent le fonctionnement totalement automatique des poêles **QUADRALIS**, **EUCALIA**, **FLORALIS**, **RONDALIS** et **TECTIA**. Ils sont fabriqués à partir de sciure de bois compressée sans liant. Ce combustible très dense se présente sous forme d'un cylindre de 6 mm de diamètre et d'une longueur moyenne de 20 mm.

1 tonne de granulés bois a un pouvoir calorifique de 4600 kWh et équivaut à 450 litres de fioul; à pouvoir calorifique équivalent, le volume de stockage des granulés de bois est 3 fois plus important que celui du fioul.

Les granulés de bois sont livrés en vrac ou conditionnés dans des sacs de plastique ou de papier. Ils sont sensibles à l'humidité et doivent donc être transportés et stockés dans les meilleures conditions de propreté et **à l'abri de l'humidité**: les granulés de bois doivent présenter un taux d'humidité  $\leq 10\%$ .

#### IMPORTANT:

L'utilisation des combustibles suivants est interdite dans les poêles à pellets:

- copeaux hachés, déchets de bois, restes de panneaux de particules,
- paille,
- maïs,
- matières plastiques,
- céréales,
- sciure...

### LA CERTIFICATION DU GRANULÉ

Les industriels Flamme Verte recommandent d'utiliser des granulés de bois certifiés dans les appareils. La certification apporte la garantie au consommateur que les granulés de bois répondent aux bons critères concernant: le taux d'humidité, le taux de cendres, le rendement calorifique, etc...

Trois certifications issues de la norme\* européenne (EN14 961-2), existent en France :



« NF Granulés Biocombustibles bois – qualité haute performance » : appartenant à l'AFNOR et gérée par le FCBA,



« DINplus » : gérée par l'organisme allemand « DIN Certco » très répandue en Europe,



« ENplus-A1 » : gérée par l'European pellet council (EPC), très répandue dans le monde.

\* La norme indique les caractéristiques techniques du produit et la certification est une démarche volontaire de l'industriel pour garantir que son produit est conforme à cette norme.

### RACCORDEMENT AIR/FUMÉES

- Les poêles **QUADRALIS**, **EUCALIA**, **FLORALIS** et **RONDALIS** sont de type étanche conforme EN 14785 et sont compatibles avec le conduit concentrique PGI de Poujoulat (suivant rapport d'essais du CERIC n° 1293 du 16/04/12). Le système PGI de Poujoulat dispose de l'Avis Technique n° 14/13-1943 (27/01/14).
- Ces poêles peuvent être raccordés de 3 manières différentes (suivant le Cahier des Prescriptions Techniques Communes du 29/03/2012 et DTU):
  - 1) Par un conduit concentrique du type C<sub>1</sub>, C<sub>3</sub> ou C<sub>2</sub> (Avis Technique avec PGI), l'air comburant étant prélevé au niveau de la sortie du conduit (voir page 12);
  - 2) Par un prélèvement séparé de l'air comburant à l'extérieur du type C5 et un raccordement à une cheminée étanche lex: tubage) suivant DTU (voir page 12).
  - 3) Par un raccordement fumée à un conduit de cheminée avec prélèvement de l'air comburant à l'extérieur ou à l'intérieur (voir page 12).
- Les poêles **TECTIA** ne sont pas compatibles avec les conduits concentriques



Avec les ECO-SOLUTIONS De Dietrich vous bénéficiez de la dernière génération de produits et de systèmes multi-énergies, plus simples, plus performants et plus économiques, pour votre confort et dans le respect de l'environnement.

L'étiquette énergie associée au label ECO-SOLUTIONS vous indique la performance du produit.

[www.ecosolutions.dedietrich-thermique.fr](http://www.ecosolutions.dedietrich-thermique.fr)



# FONCTIONNEMENT DES POÊLES À GRANULÉS

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Le poêle assure une température d'ambiance constante dans la pièce à vivre car la puissance de chauffe s'adapte automatiquement à la température de consigne pré réglée par l'utilisateur. La régulation module la puissance en fonction de l'écart entre la température de consigne et la température mesurée dans la pièce.

Le poêle fonctionne suivant 4 phases successives :

### PHASE DE DÉMARRAGE

Dans cette phase, le pot de combustion se remplit de granulés. Ceux-ci sont ensuite allumés à l'aide d'une résistance chauffante qui chauffe l'air et enflamme les granulés. Lorsque la température de flamme atteint un seuil pré défini, l'allumage est terminé et la phase de « chauffage » s'enclenche.

**REMARQUE:** la phase de démarrage n'est enclenchée que si T° de la pièce < (T° de consigne -1 K) et si la température du poêle < 70 °C.

### PHASE DE CHAUFFAGE

Durant cette phase le poêle adapte la puissance de chauffe à la différence entre la température réelle dans la pièce et la température de consigne. Lorsque l'écart entre ces 2 températures est grand la puissance de chauffe est augmentée au maximum, par contre pour un faible écart de température, la puissance est modulée vers le bas. Les granulés sont transportés à l'aide de la vis sans fin du réservoir via la rampe jusque dans le pot de combustion.

Durant toute la phase de chauffage, la régulation adapte la puissance du poêle à la demande. Lorsque la température de consigne est dépassée et que la puissance est au minimum, le poêle se met en arrêt.

### PHASE DE REFROIDISSEMENT

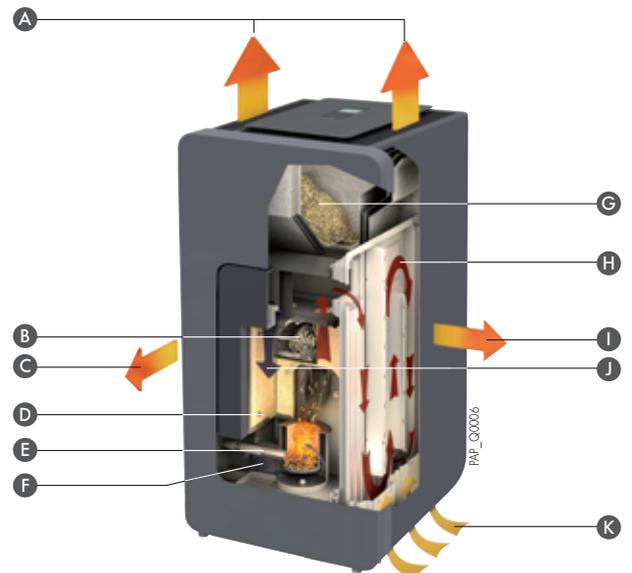
Lorsque la température de consigne est dépassée, la phase de « refroidissement » est enclenchée. L'alimentation en granulé est interrompue, le combustible restant dans le pot est brûlé. S'il n'y a pas de nouvelle demande de chauffage, l'appareil passe à la phase « Standby ».

### PHASE DE « STANDBY »

Durant cette phase il n'y a aucune combustion, tous les composants (extracteur de fumées, vis d'alimentation en combustibles, allumage) sont en position d'attente.

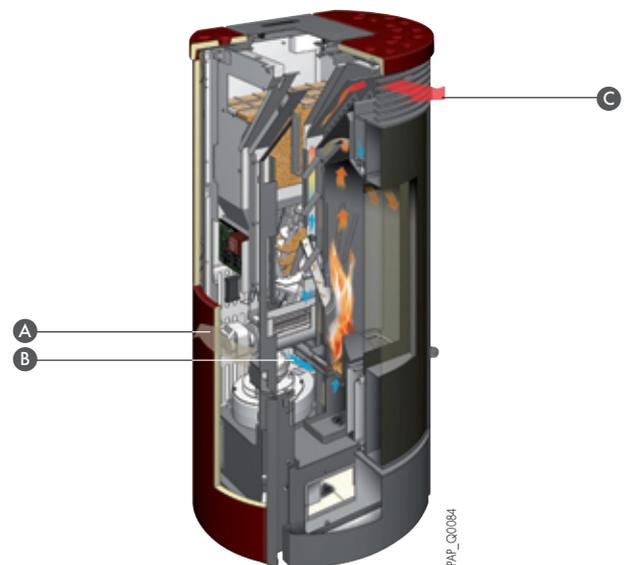
**REMARQUE:** si la température du poêle est > à 70 °C au moment de la demande de chauffe, celui-ci passe directement en phase de chauffage.

### exemple de fonctionnement pour le poêle à granulés QUADRALIS



- A Convection naturelle
- B Vis d'alimentation en granulés de bois
- C Chaleur de rayonnement
- D Capteur de température point bas
- E Résistance d'allumage
- F Air primaire alimentant le pot de combustion
- G Réservoir à granulés de bois (17 kg ou 33 kg)
- H Échangeur fumées triple parcours
- I Air secondaire assurant la propreté de la vitre
- J Air secondaire assurant la propreté de la vitre
- K Air de convection

### exemple de fonctionnement pour le poêle à granulés RONDALIS



- A Sortie fumées
- B Arrivée air comburant
- C Convection naturelle

## PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Lors de la première mise en service, le poêle doit subir une montée en température progressive. Ceci permet d'éviter l'apparition de fissures dans les plaques de vermiculite du foyer et une déformation des matériaux. Il ne faut pas régler la consigne de température à un niveau trop élevé. Lors de cette première mise en service le poêle peut dégager des vapeurs et/ou des fumées (qui ne sont pas toxiques) qui sont liées au processus de fabrication. ceci est tout à fait normal. Durant cette phase, il faut veiller à aérer la pièce dans laquelle le poêle est installé.

## DIMENSIONNEMENT POUR POÊLES À GRANULÉS

Les poêles à granulés de bois chauffent principalement la pièce dans laquelle ils sont installés. Il est important de ne pas sur-dimensionner les poêles même si la régulation adapte la puissance de chauffe à la consigne de température.

Un pré-dimensionnement rapide de **60 W par m<sup>3</sup> de volume de la pièce où le poêle est installé** peut être utilisé.

PAR EXEMPLE

Pour une pièce de 50 m<sup>2</sup> avec une hauteur sous plafond de 2,5 m :  
50 m<sup>2</sup> x 2,5 m x 60 W/m<sup>3</sup> = 7500 W soit 7,5 kW

### DESCRIPTION

Les poêles à granulés de bois QUADRALIS et FLORALIS sont des poêles non hydrauliques en acier. Ils sont étanches pour un raccordement à une ventouse horizontale ou verticale. De forme contemporaine, ils sont destinés à chauffer l'espace de vie dans lequel ils sont installés : la chaleur est transmise au local à chauffer par convection naturelle (70 %) et par rayonnement (30 %). Les QUADRALIS sont proposés dans une combinaison de couleurs anthracite et noir (PPA 8 V) ou noir et inox brossé (PPA 8 PVI et PPA 8 GVI) qui souligne leur forme épurée.

Les poêles FLORALIS sont de couleur anthracite avec un habillage latéral décliné en 5 couleurs : blanc, beige nacré, gris, noir ou inox brossé.

### LES DIFFÉRENTS MODÈLES PROPOSÉS

#### QUADRALIS

##### PPA 8 V



PAP\_Q0029

##### PPA 8 PVI



PAP\_Q0030

##### PPA 8 GVI



PAP\_Q0031

#### FLORALIS

##### PPA 8 CSB

(blanc)



PAP\_Q0067

##### PPA 8 CSP

(beige nacré)



PAP\_Q0065

##### PPA 8 CSG

(gris)



PAP\_Q0064

##### PPA 8 CSN

(noir)



PAP\_Q0063

##### PPA 8 CSI

(inox brossé)



PAP\_Q0065

### LES POINTS FORTS

- Les poêles à granulés QUADRALIS et FLORALIS fonctionnent de manière automatique grâce à un module de commande placé sur le dessus de l'appareil qui adapte la puissance de chauffe de l'appareil en fonction des besoins en chauffage de la pièce. Le module de commande est doté d'un large écran rétro éclairé et de 4 touches permettant de modifier les différents paramètres de l'appareil ainsi que la programmation hebdomadaire de différentes périodes de chauffe.
- Ils sont livrés d'origine avec un module de commande WiFi : l'option WiFi permet d'utiliser votre Smartphone comme télécommande pour le poêle à granulés. Le mode « Local » donne accès au poêle dans et autour de la maison pour tous les réglages et modes de fonctionnement : le logiciel doit être téléchargé de notre site Internet.
- Le départ fumées (Ø 80 mm) et l'entrée d'air de combustion séparée (Ø 57 mm) sont situés sur l'arrière.
- 4 sondes de températures permettent : la régulation de la température ambiante, le pilotage de la combustion, la détection du niveau d'encrassement du foyer de combustion, le contrôle de la température des fumées.
- La vitesse de l'extracteur de fumées est modulée en fonction de la combustion ce qui rend le poêle particulièrement silencieux.
- La conception du parcours de fumées limite l'encrassement, facilite l'entretien et permet de fonctionner sans extracteur additionnel sur le toit.
- La chambre de combustion est revêtue de briques réfractaires en vermiculite qui permettent une montée rapide en température et une combustion propre et économique. La porte du foyer est équipée d'une vitre en céramique résistant aux températures élevées et permettant une transmission optimale du rayonnement. Le balayage de la porte par l'air secondaire évite l'encrassement de la vitre.
- Le poêle à granulés QUADRALIS PPA 8 GVI est équipé d'un cendrier sous forme de tiroir.
- La conception du poêle ne nécessite pas de période d'arrêt, excepté pour son nettoyage.
- La réserve de granulés de bois intégrée peut contenir jusqu'à 17 kg (33 kg pour QUADRALIS PPA 8 GVI pour un fonctionnement jusqu'à 2 jours à puissance nominale). La consommation de granulés de bois peut varier de 0,45 à 1,85 kg/h, suivant le mode de fonctionnement des poêles et la configuration de l'installation.
- L'allumage électronique automatique assure la mise en route du poêle en fonction des besoins et de la programmation.
- Le pot de combustion est en fonte de haute qualité.
- Les poêles sont livrés en 1 colis pour QUADRALIS, 2 colis pour FLORALIS (corps + habillage).

#### IMPORTANT

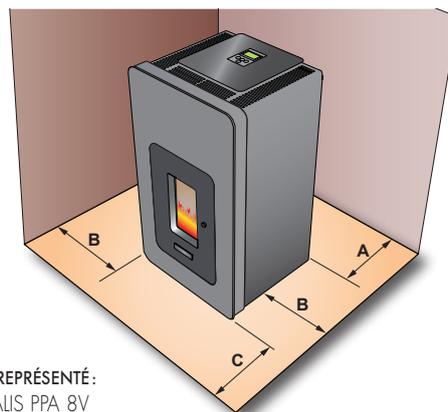
Les poêles à granulés QUADRALIS et FLORALIS ne doivent fonctionner qu'avec des granulés de bois normalisés de 6 mm de diamètre (NF Biocombustibles solides – Granulés, DINplus ou ENplus, voir p. 21). L'utilisation de granulés de qualité médiocre entraîne :

- des nettoyages plus fréquents (taux de cendrel),
- des consommations de combustible plus importantes,
- une mauvaise combustion et des rendements plus faibles,
- la production de mâchefer.

### MISE EN PLACE

Lors de l'installation des poêles à granulés QUADRALIS ou FLORALIS, les distances minimales de sécurité indiquées ci-contre avec des produits inflammables (murs, tapisserie, meubles,...) sont à respecter. Aucun matériau inflammable ne doit être stocké dans un rayon de 80 cm devant la vitre du foyer. Cette distance peut être réduite à 40 cm si un écran protecteur est disposé entre la vitre du foyer et l'élément inflammable. Si le poêle est destiné à être posé sur un sol inflammable ou sensible à la chaleur (parquet, stratifié, lino, moquette) il faut l'installer sur une plaque de sol en verre disponible en option.

**REMARQUE:** la pièce où est installé le poêle ne doit pas disposer de bouche d'aspiration VMC ou de hotte d'aspiration si l'air neuf n'est pas raccordé sur l'extérieur. Ils peuvent être raccordés sur conduit PGI (ventouse).



MODÈLE REPRÉSENTÉ:  
QUADRALIS PPA 8V

- A mini 5 cm par rapport à la paroi arrière
- B mini 10 cm par rapport aux parois latérales
- C mini 80 cm du côté du rayonnement

PAP\_F0002A

### LA RÉGULATION ÉQUIPANT LES QUADRALIS ET FLORALIS

La régulation électronique permet de contrôler tous les paramètres nécessaires à un fonctionnement sûr et automatique du poêle. Elle gère la commande des différents composants tels que l'extracteur de fumées, le moteur de la vis sans fin, les différentes sécurités à partir des valeurs indiquées par les 4 capteurs de température. L'interface de commande de la régulation des poêles QUADRALIS ou FLORALIS est intégrée dans le couvercle du réservoir de stockage des granulés de bois. L'interface se compose d'un écran rétro éclairé et de 4 touches de navigation qui donnent accès à l'ensemble des paramètres nécessaires au fonctionnement du poêle. Les paramètres sont accessibles en 2 niveaux :

- le premier niveau est accessible par l'utilisateur du poêle,
- le second niveau est réservé à l'installateur.

L'utilisateur à accès aux menus suivants :

- Mise en marche/arrêt de l'appareil,
- Sélection de la langue d'affichage du menu,
- En mode chauffage, réglage de la température de consigne (température souhaitée dans la pièce),
- Choix du mode de fonctionnement « Chauffage » ou « Auto ».

En mode « Auto » : programmation hebdomadaire avec pour chaque jour 3 plages horaires avec les consignes dédiées,

- Consultation du mode de fonctionnement, de l'état de l'appareil de la date/heure,
- Lecture des messages relatifs aux pannes.

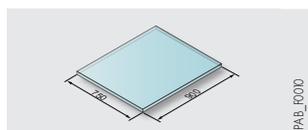
interface de commande  
situé sur le dessus des poêles QUADRALIS OU FLORALIS



- A Indication du menu
- B Fenêtre avec 4 lignes d'informations sur le menu :  
- T° d'ambiance mesurée  
- Heure/Date  
- Consigne  
- Sous-menus
- C Page du menu
- D Zone descriptive des touches de navigation
- E Touches de navigation donnant accès à des sous-menu, validation de choix/consignes

PAP\_F00000

### OPTIONS

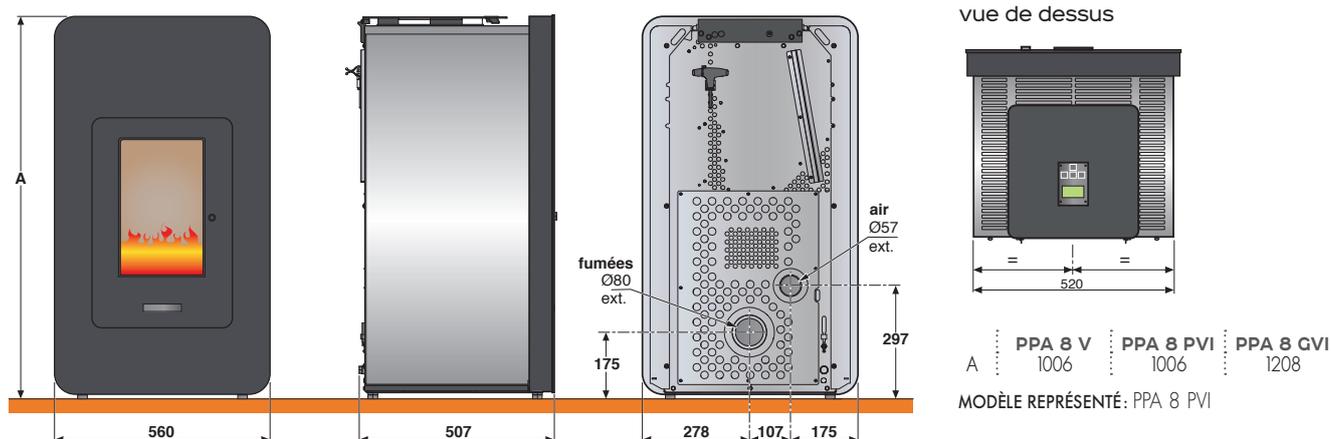


#### PLAQUE DE SOL EN VERRE TREMPÉ - COLIS LB16

Épaisseur : 6 mm

PAB\_F0000

## DIMENSIONS PRINCIPALES (EN MM)



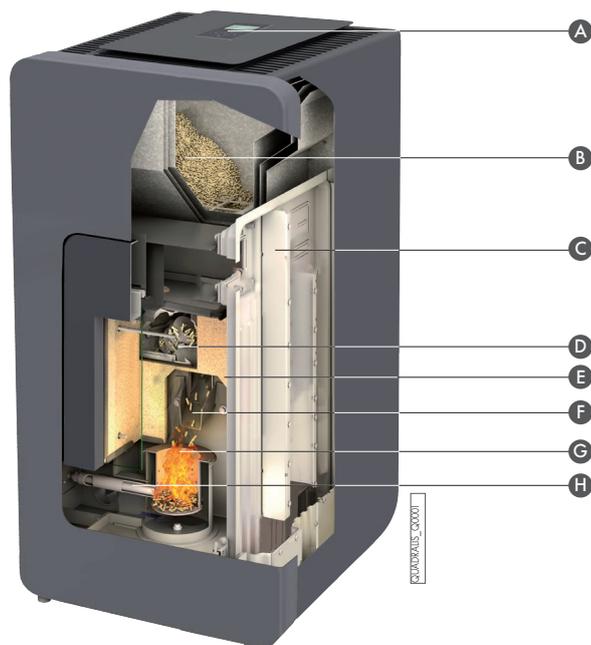
PAP\_10054

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	QUADRALIS	PPA 8 GVI	PPA 8 V/ PPA 8 PVI
Puissance	kW	1,8 à 8,3	2,4 à 8,3
Classe d'efficacité énergétique		A+	A+
Rendement (Performances selon EN 14785)	%	91	91
Débit massique des fumées	g/s	5,6	5,6
Température des fumées	°C	161	172
Dépression nécessaire à la base	Pa	11	11
CO (à 13 % de O <sub>2</sub> )	%	0,007	0,007
Poussières à 13 % de O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	9	9
Consommation en granulés de bois	kg/h	≈ 1,85 kg/h à 8 kW, ≈ 10,45 kg/h à 2 kW	≈ 11,85 kg/h à 8 kW, ≈ 10,45 kg/h à 2 kW
Réserve à granulés	kg	33	17
Consommation électrique	W	en phase allumage: 400 W en phase chauffage: 30-50 W	en phase allumage: 400 W en phase chauffage: 30-50 W
Poids d'expédition/Poids installé	kg	138/114	119/103

## DESCRIPTIF

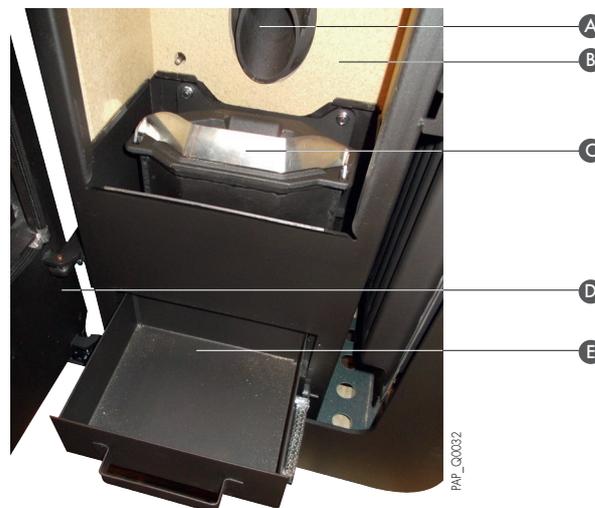
### QUADRALIS PPA 8 V/PPA 8 PVI



- A Unité de commande
- B Réservoir à granulés de bois:
  - PPA 8 V/PPA 8 PVI: 17 kg
  - PPA 8 GVI: 33 kg
- C Échangeur fumées triple parcours
- D Vis d'alimentation en granulés de bois

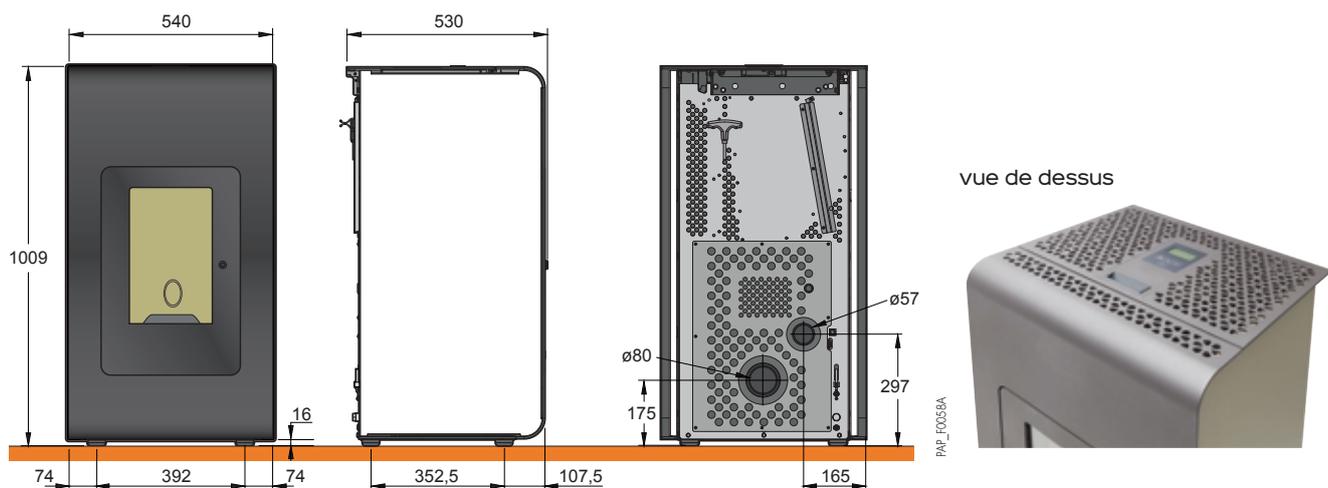
- E Habillage de la chambre de combustion en vermiculite
- F Arrivée des granulés de bois
- G Pot de combustion en fonte
- H Résistance d'allumage

### détail du foyer du poêle PPA 8 GVI



- A Rampe d'arrivée des granulés de bois
- B Sonde de température point bas
- C Pot de combustion en fonte
- D Porte
- E Cendrier (sous forme de tiroir (PPA 8 GVI uniquement))

## DIMENSIONS PRINCIPALES (EN MM)

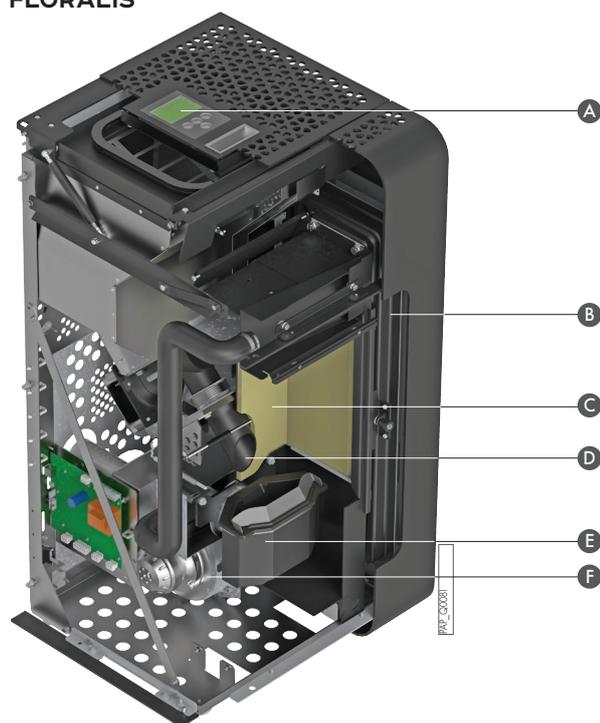


## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	FLORALIS	PPA 8 CS...
Puissance	kW	2,4 - 8,3
Classe d'efficacité énergétique		A+
Rendement (Performances selon EN 14785)	%	91
Débit massique des fumées	g/s	5,6
Température des fumées	°C	172
Dépression nécessaire à la buse	Pa	11
CO (à 13 % de O <sub>2</sub> )	%	0,01
Poussières à 13 % de O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	9
Indice de performance environnementale		0,03
Consommation en granulés de bois	kg/h	≈ 1,85 kg/h à 8 kW, ≈ 0,45 kg/h à 2 kW
Réserve à granulés	kg	17
Consommation électrique	W	en phase chauffage: 30-50 W; en phase allumage: 400 W
Poids d'expédition/Poids installé	kg	128/112

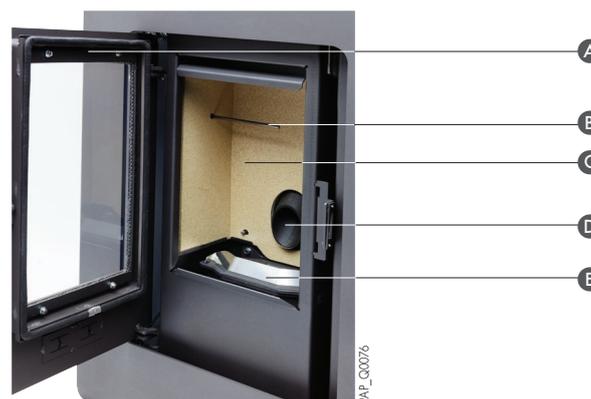
## DESRIPTIF

### FLORALIS



- A Unité de commande
- B Échangeur fumées triple parcours
- C Habillage du foyer en plaques de combustion en vermiculite
- D Arrivée granulés de bois
- E Pot de combustion en fonte
- F Ventilateur d'extraction des fumées

### détail du foyer du poêle FLORALIS



- A Porte
- B Sonde de température point haut
- C Habillage du foyer en plaques de vermiculite
- D Rampe d'arrivée des granulés de bois
- E Sonde de température point bas
- F Pot de combustion en fonte

### accès pour remplissage en granulés



## DESCRIPTION

Les poêles à granulés de bois EUCALIA sont des poêles en acier, non hydrauliques. De forme contemporaine, ils sont destinés à chauffer l'espace de vie dans lequel ils sont installés et sont proposés dans une combinaison de couleurs blanc, gris métallisé ou brun nacré qui souligne leur forme épurée. La chaleur est transmise au local à chauffer par convection naturelle (70 %) et par rayonnement (30 %).

## LES DIFFÉRENTS MODÈLES PROPOSÉS

**PPA 7 PB**  
(blanc)



PAP\_Q0086

**PPA 7 PG**  
(gris métallisé)



PAP\_Q0085

**PPA 7 PC**  
(brun cuivré)



PAP\_Q0087

**VUE DU DESSUS**



PAP\_Q0091

## LES POINTS FORTS

- Poêle étanche pour raccordement sur cheminée classique ou étanche avec prise d'air extérieur.
- Fonctionnement automatique sur base de la température ambiante souhaitée grâce au module de commande intégré. Le poêle est piloté par l'interface de commande placée sur le dessus de l'appareil ou par la télécommande fournie d'origine. Le module gère automatiquement le brûleur pour adapter sa puissance au besoin de chauffe selon la température désirée programmée. Le poêle s'allume et s'éteint automatiquement selon les demandes et les modes de fonctionnement réglés.
- Les poêles sont équipés d'un connecteur permettant une commande à distance par le thermostat SMART TC<sup>®</sup> disponible en option.
- Puissance modulante de 3 à 6,5 kW grâce à la combinaison de l'alimentation en granulés avec la vitesse de l'extracteur de fumée qui assure une combustion parfaite et silencieuse quel que soit le régime.
- 4 sécurités de fonctionnement sur base d'un pressostat qui interdit le fonctionnement en cas de problèmes de tirage ou d'amenée d'air frais.
- Grande porte foyer en verre pour un nettoyage aisé de la vitre auto-ventilée par l'air de combustion.
- Chambre de combustion entièrement garnie de pierre réfractaire avec creuset en fonte haute température.
- Réserve de granulés de 22 kg pour une autonomie importante même par temps froid.

### IMPORTANT :

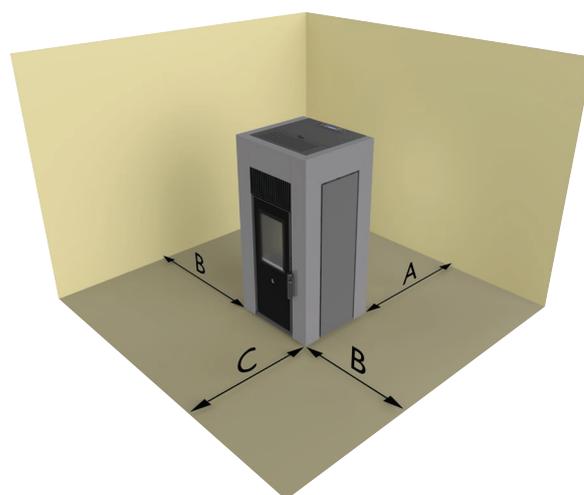
Les poêles à granulés EUCALIA ne doivent fonctionner qu'avec des granulés de bois normalisés de 6 mm de diamètre (NF Biocombustibles solides – Granulés, DINplus ou ENplus, voir p. 2). L'utilisation de granulés de qualité médiocre entraîne :

- des nettoyages plus fréquents (taux de cendre),
- des consommations de combustible plus importantes,
- une mauvaise combustion et des rendements plus faibles,
- la production de mâchefer.

## MISE EN PLACE

Lors de l'installation des poêles à granulés EUCALIA, les distances minimales de sécurité indiquées ci-contre avec des produits inflammables (murs, tapisserie, meubles,...) sont à respecter. Aucun matériau inflammable ne doit être stocké dans un rayon de 80 cm devant la vitre du foyer. Cette distance peut être réduite à 40 cm si un écran protecteur est disposé entre la vitre du foyer et l'élément inflammable. Si le poêle est destiné à être posé sur un sol inflammable ou sensible à la chaleur (parquet, stratifié, lino, moquette) il faut l'installer sur une plaque de sol en verre disponible en option.

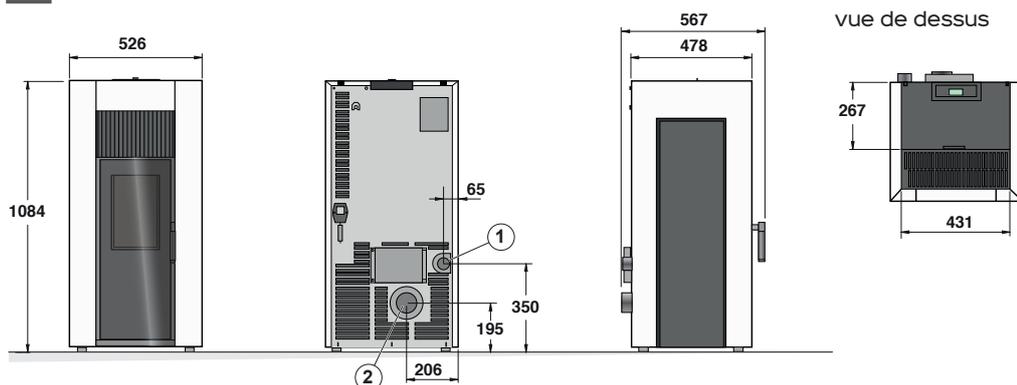
**REMARQUE :** la pièce où est installé le poêle ne doit pas disposer de bouche d'aspiration VMC ou de hotte d'aspiration si l'air neuf n'est pas raccordé sur l'extérieur. Ils peuvent être raccordés sur conduit PGI (ventouse).



PAP\_E00061

- A mini 10 cm par rapport à la paroi arrière
- B mini 20 cm par rapport aux parois latérales
- C mini 150 cm du côté du rayonnement

## DIMENSIONS PRINCIPALES (EN MM)



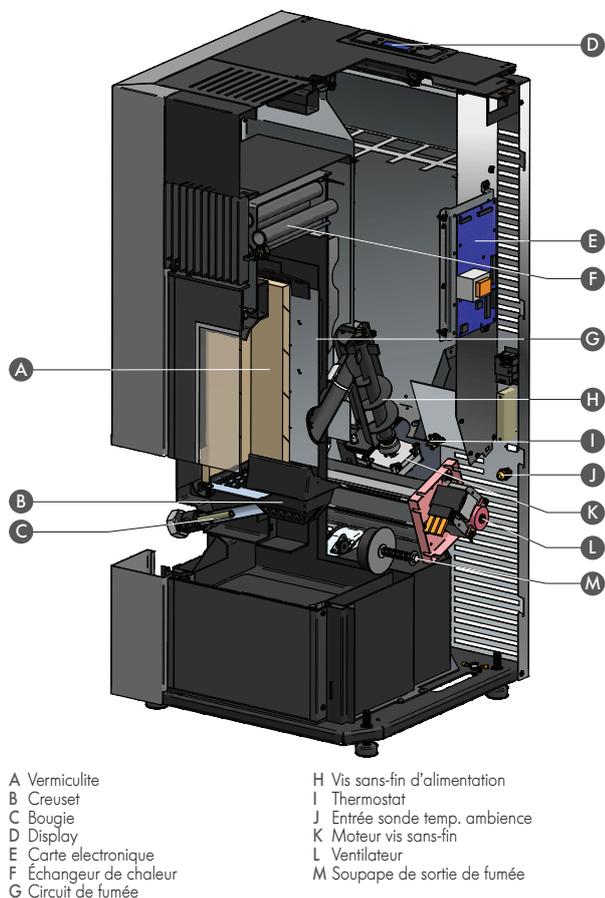
MODÈLE REPRÉSENTÉ : PPA 7 PB

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

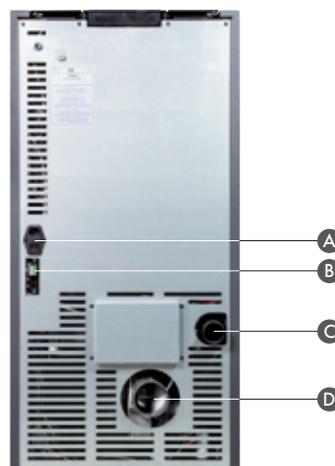
MODÈLE	EUCALIA	7 PB/7 PG/7 PC
Puissance	kW	2,9 - 6,5
Classe d'efficacité énergétique		A+
Rendement*	%	90,5
Débit massique des fumées	g/s	9
Température des fumées	°C	129
Dépression nécessaire à la buse	Pa	10
CO à 13 % de O <sub>2</sub>	%	0,02
Poussières à 13 % de O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	27
Indice de performance environnementale		0,18
Consommation en granulés de bois	kg/h	≈ 0,6 - 1,5
Réserve de granulés	kg	22
Consommation électrique	W	nominale : 106 W, en phase allumage : 378 W
Poids d'expédition/Poids installé	kg	135/115

\* Performances selon EN 14785

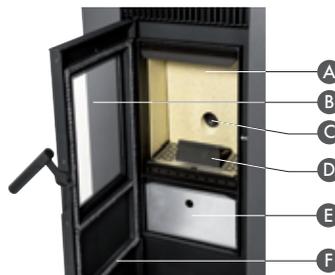
## DESCRIPTIF



### face arrière



### détail du foyer



OPTIONS : voir page suivante.

## LA RÉGULATION ÉQUIPANT LES EUCALIA

La régulation des EUCALIA est très simple d'utilisation et permet un contrôle du poêle à tout moment grâce à son accès à distance.

2 niveaux de paramétrage sont accessibles :

- **Le niveau utilisateur** qui permet : la programmation journalière des températures de consigne, les dérogations, la mise en marche du mode +ECO, la commande de la puissance brûleur, la marche/arrêt de l'appareil.
- **Le niveau installateur** qui permet : d'agir sur les paramètres de combustion si les conditions de raccordement à la cheminée le nécessitent.

L'interface de commande de la régulation des poêles EUCALIA est intégrée sur le dessus du réservoir de stockage des granulés de bois. L'interface se compose d'un écran rétro éclairé et de 4 touches de navigation qui donnent accès à l'ensemble des paramètres nécessaires au fonctionnement du poêle.

Cette interface permet de raccorder un thermostat extérieur au poêle (contact sec) :

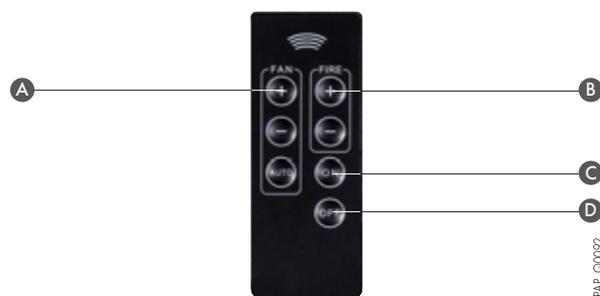
- Soit un thermostat d'ambiance qui remplace la sonde d'ambiance intégrée pour prendre la température d'ambiance à distance et ainsi chauffer un volume plus grand.
- Soit un Thermostat qui se substitue à la sonde d'ambiance intégrée (hors fonction sécurité surchauffe et permet de gérer les fonctions marche/arrêt.

interface de commande  
situé sur le dessus des poêles TECTIA



- A Commande, afficheur avec touches de navigation, 2 lignes d'informations sur le menu
- B Ouverture du réservoir à granulés

télécommande



- A Commande de la vitesse du ventilateur (manuelle/automatique)
- B Commande de la puissance du poêle
- C Marche
- D Arrêt

## LES OPTIONS

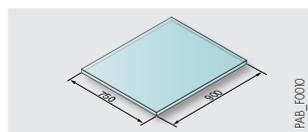


NANEC\_Q0047

### THERMOSTAT D'AMBIANCE CONNECTÉ SMART TC° « OT » POUR FONCTIONNEMENT EN ON/OFF (FILAIRE) - COLIS AD311

Il permet le pilotage à distance du chauffage et de l'eau chaude sanitaire via une application à télécharger gratuitement facile de prise en main par l'utilisateur avec possibilité de donner accès à son installation au professionnel (par autorisation). Il permet un contrôle à distance précis des températures, intègre différents programmes horaires avec une aide à la programmation.

SMART TC° peut aussi fonctionner comme une commande à distance classique sans Wifi, ni application.



PAB\_F0010

### PLAQUE DE SOL EN VERRE TREMPÉ - COLIS LB16

Épaisseur : 6 mm

## DESCRIPTION

Les poêles à granulés de bois RONDALIS sont non hydrauliques en acier de forte épaisseur. Ils sont étanches pour un raccordement éventuel à une ventouse horizontale ou verticale. De forme contemporaine, ils sont destinés à chauffer l'espace de vie dans lequel ils sont installés : la chaleur est transmise au local à chauffer par convection naturelle (70 %) et par rayonnement (30 %). Ils sont proposés dans des combinaisons de couleurs variées avec habillage tôle (couleur noir ou noir et blanc) ou céramique (couleur noir, blanc ou rouge bordeaux) qui souligne leur forme épurée. Tous les modèles sont disponibles en 2 niveaux de puissance, 6 et 9 kW.

### RONDALIS AVEC HABILLAGE TÔLE

**PPA .R-NO**  
(noir)

**PPA .R-NB**  
(noir et blanc)

**VUE DE DESSUS**  
(PPA R-NB)



PAP\_Q0057



PAP\_Q0058



PAP\_Q0073

### RONDALIS AVEC HABILLAGE CÉRAMIQUE

**PPA .RC-BA**  
(blanc)

**PPA .RC-NO**  
(noir)

**PPA .RC-RO**  
(rouge)

**VUE DE DESSUS**  
(PPA RC-RO)



PAP\_Q0053



PAP\_Q0052



PAP\_Q0055



PAP\_Q0072

## LES POINTS FORTS

- Les poêles à granulés RONDALIS fonctionnent de manière automatique grâce à un module de commande placé à l'arrière de l'appareil qui adapte la puissance de chauffe de l'appareil en fonction des besoins en chauffage de la pièce. Le module de commande est doté d'un écran et de 3 touches permettant de modifier les différents paramètres de l'appareil ainsi que la programmation hebdomadaire de différentes périodes de chauffe. Pour un meilleur confort d'utilisation, les réglages et commandes des poêles peuvent également être effectués sur la télécommande livrée d'origine avec le produit.
- Le départ fumées (Ø 80 mm) et l'entrée d'air de combustion séparée (Ø 80 mm) sont situés sur l'arrière.
- 2 sondes de températures permettent : la régulation de la température ambiante, le pilotage de la combustion et le contrôle de la température des fumées.
- La vitesse de l'extracteur de fumées est modulée en fonction de la combustion grâce à des pressostats placés dans la chambre de combustion et dans l'arrivée d'air frais.
- La conception du parcours de fumées limite l'encrassement, facilite l'entretien et permet de fonctionner sans extracteur additionnel sur le toit.
- La chambre de combustion est conçue pour permettre une montée rapide en température et une combustion propre et économique. La porte du foyer est équipée d'une vitre en céramique résistant aux températures élevées et permettant une transmission optimale du rayonnement. Le balayage de la porte par l'air secondaire évite l'encrassement de la vitre.
- Les poêles à granulés sont équipés d'un cendrier sous le brûleur en fonte. Ce brûleur ne nécessite pas de période d'arrêt excepté pour son entretien.
- La réserve de granulés de bois intégrée peut contenir jusqu'à 17 kg et permet une autonomie de fonctionnement jusqu'à 2 jours. La consommation de granulés de bois peut varier de 0,5 à 2,4 kg/h suivant le mode de fonctionnement des poêles et la configuration de l'installation.
- L'allumage électronique automatique par air chaud assure la mise en route du poêle en fonction des besoins et de la programmation.
- Le pot de combustion est en fonte de haute qualité.
- Les poêles sont livrés en 2 ou 3 colis (corps + habillage + porte).

### IMPORTANT

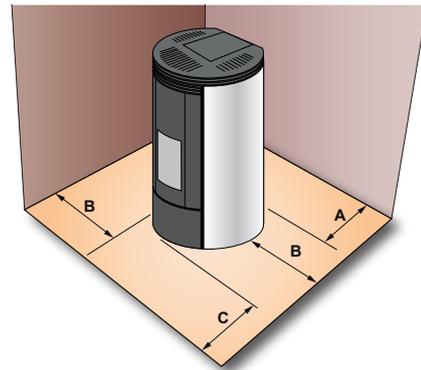
Les poêles à granulés RONDALIS ne doivent fonctionner qu'avec des granulés de bois normalisés de 6 mm de diamètre (NF Biocombustibles solides – Granulés, DINplus ou ENplus, voir p. 2). L'utilisation de granulés de qualité médiocre entraîne :

- des nettoyages plus fréquents (taux de cendre),
- des consommations de combustible plus importantes,
- une mauvaise combustion et des rendements plus faibles,
- la production de mâchefer.

## MISE EN PLACE

Lors de l'installation des poêles à granulés RONDALIS, les distances minimales de sécurité indiquées ci-contre avec des produits inflammables (murs, tapisserie, meubles,...) sont à respecter. Aucun matériau inflammable ne doit être stocké dans un rayon de 80 cm devant la vitre du foyer. Cette distance peut être réduite à 40 cm si un écran protecteur est disposé entre la vitre du foyer et l'élément inflammable. Si le poêle est destiné à être posé sur un sol inflammable ou sensible à la chaleur (parquet, stratifié, lino, moquette) il faut l'installer sur une plaque de sol en verre disponible en option.

**REMARQUE:** la pièce où est installé le poêle ne doit pas disposer de bouche d'aspiration VMC ou de hotte d'aspiration si l'air neuf n'est pas raccordé sur l'extérieur. Ils peuvent être raccordés sur conduit PGI (ventouse).



A mini 20 cm par rapport à la paroi arrière  
B mini 40 cm par rapport aux parois latérales  
C mini 80 cm du côté du rayonnement

## LA RÉGULATION ÉQUIPANT LE RONDALIS

La régulation intégrée aux poêles à granulés RONDALIS permet de contrôler tous les paramètres nécessaires au fonctionnement automatique du poêle. Elle gère les commandes de l'allumeur, de la vis d'alimentation en granulés et du ventilateur d'extraction des fumées.

L'allumage et la modulation de puissance se font en fonction de la consigne d'ambiance. Cette consigne est mesurée soit par la sonde située à l'arrière du poêle, soit par la sonde de la télécommande si celle-ci est activée (ce qui est en principe le cas). La régulation contrôle aussi la température des fumées et la dépression dans le foyer pour adapter la flamme. La sécurité de surchauffe est assurée par un thermostat situé sur la tôle écran de chaleur, derrière le foyer.

Les poêles à granulés RONDALIS sont tous livrés avec une télécommande qui, en plus de sa fonction de sonde d'ambiance, permet d'accéder à distance à toutes les fonctions du poêle. Elle permet une première mise en route simple par l'installateur qui réglera tous les paramètres nécessaires au bon fonctionnement du poêle. Par la suite, l'utilisateur n'aura plus qu'à agir s'il le désire, sur les paramètres qui lui sont propres :

- La mise en route : marche/arrêt
- Le mode de fonctionnement :
  - manuel sur consigne
  - manuel forcé
  - selon programmation horaire
- Les paramètres d'utilisation :
  - températures de consigne
  - plages horaires.

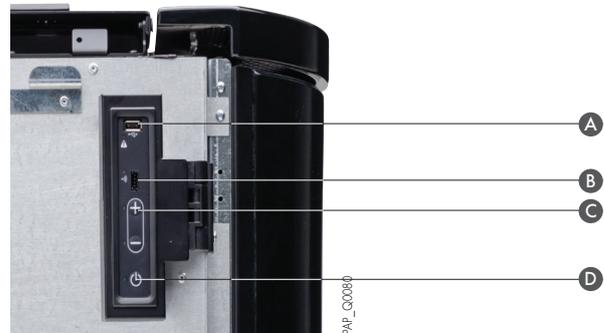
La régulation intègre une fonction de bridage de la puissance qui quand elle est activée (par l'installateur) permet de limiter la puissance maxi du poêle (pour les petites pièces par exemple).

L'affichage indique les modes de fonctionnement et le report d'alarmes (manque de granulés, allumage raté, problèmes de tirage, etc...) qui seront stockés dans la mémoire, ainsi que les opérations de maintenance toutes les 2000 heures de fonctionnement.

Les RONDALIS peuvent être raccordés à un thermostat connecté (contact sec) pour un accès à distance.

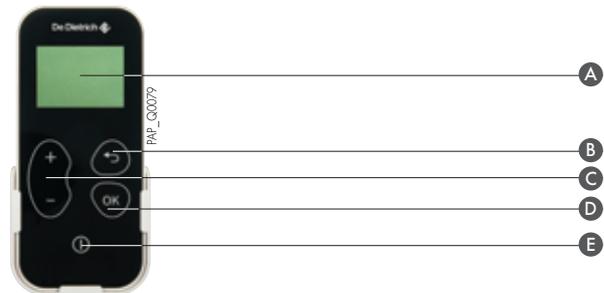


### commande située à l'arrière du poêle



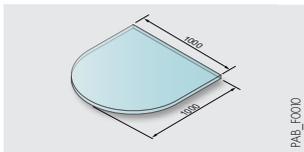
A Led témoin de panne  
B Led témoin de communication avec la télécommande  
C Modification des températures par + ou -  
D Interrupteur Marche/Arrêt poêle avec led témoin

### télécommande



A Écran d'affichage des :  
• mode de fonctionnement  
• reports d'alarmes  
B Retour au menu précédent  
C Modification paramètres (programmation, températures, modes de fonctionnement, réglage puissance, ...)  
D Accès/validation paramètres  
E Interrupteur Marche/Arrêt poêle

## OPTIONS



### PLAQUE DE SOL EN VERRE TREMPÉ - COLIS LB17

Épaisseur : 6 mm



### THERMOSTAT D'AMBIANCE CONNECTÉ SMART TC° « OT » POUR FONCTIONNEMENT EN ON/OFF (FILAIRE) - COLIS AD311

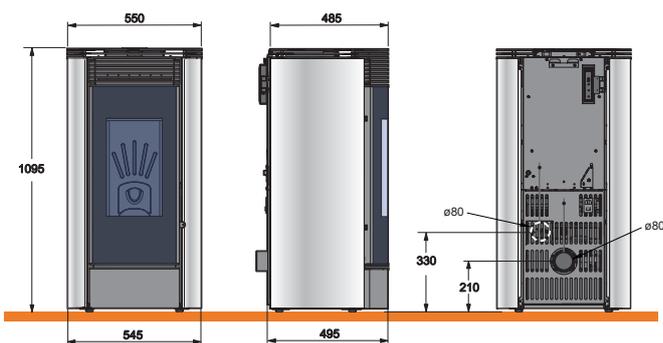
Il permet le pilotage à distance du chauffage et de l'eau chaude sanitaire via une application à télécharger gratuitement facile de prise en main par l'utilisateur avec possibilité de donner accès à son installation au professionnel (par autorisation).

Il permet un contrôle à distance précis des températures, intègre différents programmes horaires avec une aide à la programmation.

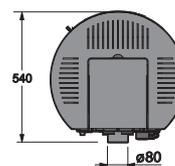
SMART TC° peut aussi fonctionner comme une commande à distance classique sans Wifi, ni application.

## DIMENSIONS PRINCIPALES (EN MM)

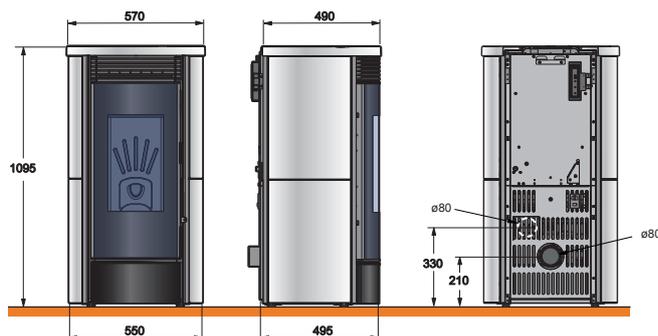
**PPA 6/9 R-...**  
(tôle)



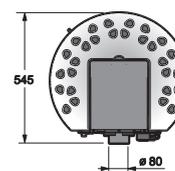
vue de dessus



**PPA 6/9 RG-...**  
(céramique)



vue de dessus



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



MODÈLE	RONDALIS	PPA 6...	PPA 9...
Puissance	kW	2,5 - 6	2,5 - 9
Classe d'efficacité énergétique		A+	A+
Rendement (Performances selon EN 14785)	%	91	88
Débit massique des fumées	g/s	2,7 - 4,7	2,7 - 6,4
Température des fumées	°C	145	198
Dépression nécessaire à la buse	Pa	12	12
CO (à 13 % de O <sub>2</sub> )	%	0,02	0,02
Poussières à 13 % de O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	30	30
Indice de protection environnementale		0,3	0,3
Consommation en granulés de bois	kg/h	≈ 0,5 kg/h à 2,5 kW, ≈ 1,6 kg/h à 6 kW	≈ 0,5 kg/h à 2,5 kW; ≈ 2,4 kg/h à 9 kW
Réserve à granulés	kg	33	17
Consommation électrique	W	en phase allumage: 430 W en phase chauffage: 70 W	en phase allumage: 430 W en phase chauffage: 70 W
Poids d'expédition/Poids installé	kg	PPA R-.. 130/103 PPA RC-.. 164/135	PPA R-.. 130/103 PPA RC-.. 164/135

## DESCRIPTIF

détail du foyer



- A Porte avec vitre en verre céramique
- B Chambre de combustion en fonte et acier
- C Arrivée des granulés de bois
- D Pot de combustion en fonte
- E Cendrier



OPTIONS : voir page précédente.

## DESCRIPTION

Les poêles à granulés de bois TECTIA sont des poêles en acier, non hydrauliques. De forme contemporaine, ils sont destinés à chauffer l'espace de vie dans lequel ils sont installés et sont proposés dans une combinaison de couleurs anthracite qui souligne leur forme épurée. La chaleur est transmise au local à chauffer par convection naturelle (70 %) et par rayonnement (30 %).

## LES DIFFÉRENTS MODÈLES PROPOSÉS

**PPA 8 FB**  
(blanc)



**PPA 8 FP**  
(beige nacré)



**VUE DE DESSUS**



## LES POINTS FORTS

- Les poêles à granulés TECTIA fonctionnent de manière automatique grâce à un module de commande placé sur le dessus de l'appareil qui adapte la puissance de chauffe de l'appareil en fonction des besoins en chauffage de la pièce. Le module de commande est doté d'un large écran rétro éclairé et de 4 touches permettant de modifier les différents paramètres de l'appareil ainsi que la programmation hebdomadaire de différentes périodes de chauffe.
- Le départ fumées (Ø 80 mm) et l'entrée d'air de combustion séparée (Ø 40 mm) sont situés sur l'arrière.
- 4 sondes de températures permettent: la régulation de la température ambiante, le pilotage de la combustion, la détection du niveau d'encrassement du foyer de combustion, le contrôle de la température des fumées.
- La vitesse de l'extracteur de fumées est modulée en fonction de la combustion ce qui rend le poêle particulièrement **silencieux**.
- La conception du parcours de fumées limite l'encrassement, facilite l'entretien et permet de fonctionner sans extracteur additionnel sur le toit.
- La porte du foyer est équipée d'une vitre en céramique résistant aux températures élevées et permettant une transmission optimale du rayonnement. Le balayage de la porte par l'air secondaire évite l'encrassement de la vitre.
- La conception du poêle ne nécessite pas de période d'arrêt, excepté pour son nettoyage.
- La réserve de granulés de bois intégrée peut contenir jusqu'à 17 kg. La consommation de granulés de bois peut varier de 0,45 à 1,85 kg/h, suivant le mode de fonctionnement des poêles et la configuration de l'installation.
- L'allumage électronique automatique assure la mise en route du poêle en fonction des besoins et de la programmation.
- Le pot de combustion est en fonte de haute qualité.
- Les poêles sont livrés en 2 colis.

### IMPORTANT:

Les poêles à granulés TECTIA ne doivent fonctionner qu'avec des granulés de bois normalisés de 6 mm de diamètre (NF Biocombustibles solides – Granulés, DINplus ou ENplus, voir p. 2). L'utilisation de granulés de qualité médiocre entraîne :

- des nettoyages plus fréquents (taux de cendre),
- des consommations de combustible plus importantes,
- une mauvaise combustion et des rendements plus faibles,
- la production de mâchefer.

## MISE EN PLACE

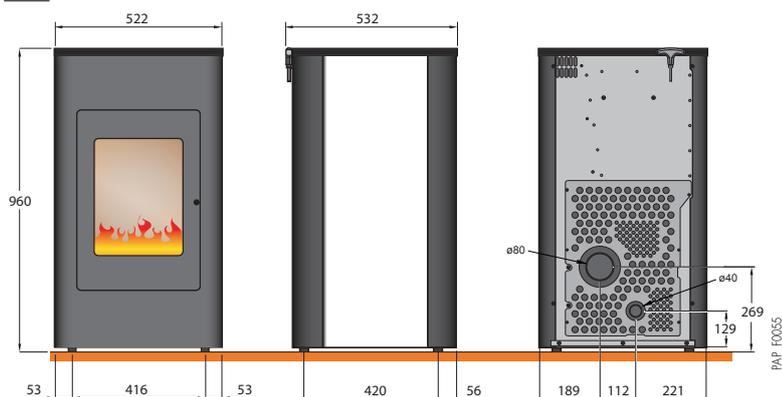
Lors de l'installation des poêles à granulés TECTIA, les distances minimales de sécurité indiquées ci-contre avec des produits inflammables (murs, tapisserie, meubles,...) sont à respecter. Aucun matériau inflammable ne doit être stocké dans un rayon de 80 cm devant la vitre du foyer. Cette distance peut être réduite à 40 cm si un écran protecteur est disposé entre la vitre du foyer et l'élément inflammable. Si le poêle est destiné à être posé sur un sol inflammable ou sensible à la chaleur (parquet, stratifié, lino, moquette) il faut l'installer sur une plaque de sol en verre disponible en option.

**REMARQUE:** la pièce où est installé le poêle ne doit pas disposer de bouche d'aspiration VMC ou de hotte d'aspiration. Ils ne peuvent pas être raccordés sur conduit PGI (ventouse).



- A mini 20 cm par rapport à la paroi arrière
- B mini 20 cm par rapport aux parois latérales
- C mini 80 cm du côté du rayonnement

## DIMENSIONS PRINCIPALES (EN MM)



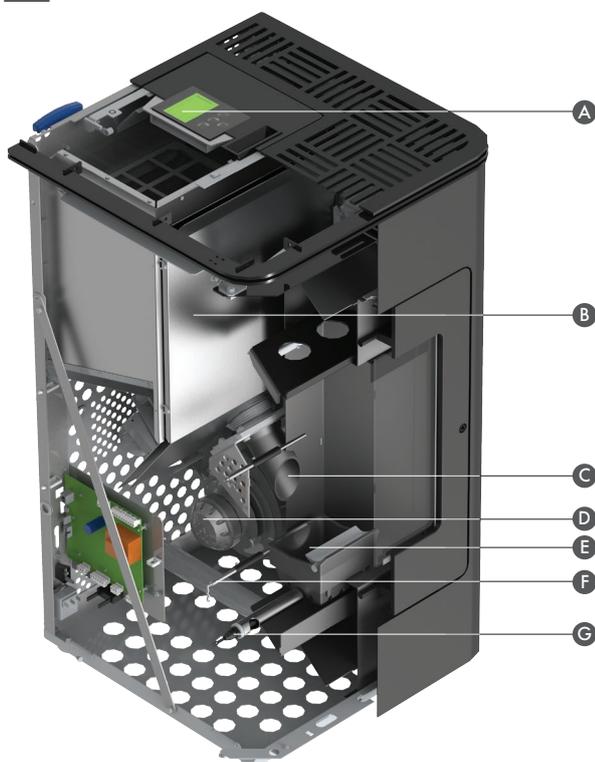
MODÈLE REPRÉSENTÉ: PPA 8 FB

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	TECTIA	PPA 8 FB/PPA 8 FP
Puissance	kW	2,4 - 8,3
Classe d'efficacité énergétique		A+
Rendement*	%	88
Débit massique des fumées	g/s	5,7
Température des fumées	°C	165
Dépression nécessaire à la buse	Pa	11
CO à 13 % de O <sub>2</sub>	%	0,014
Poussières à 13 % de O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	5
Indice de performance environnementale		0,07
Consommation en granulés de bois	kg/h	1,85 kg/h à 8 kW, 0,45 kg/h à 2 kW
Réserve de granulés	kg	17
Consommation électrique	W	en phase chauffage: 30-50 W, en phase allumage: 400 W
Poids d'expédition/Poids installé	kg	110/93

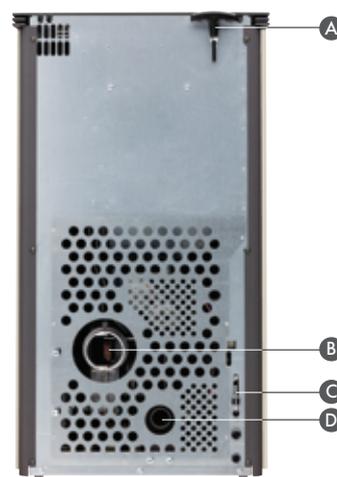
\* Performances selon EN 14785

## DESCRIPTIF



- A Unité de commande
- B Réservoir à granulés
- C Arrivée des granulés de bois
- D Ventilateur
- E Pot de combustion en fonte
- F Sonde de température
- G Résistance d'allumage

### face arrière



- A Manette à mettre en place sur la porte foyer
- B Raccordement fumées Ø 80 mm
- C Sonde d'ambiance
- D Raccordement air/comburant Ø 40 mm

### détail du foyer



- A Porte
- B Sonde de mesure de la température de flamme
- C Rampe d'arrivée des granulés de bois
- D Pot de combustion en fonte

OPTIONS: voir page suivante.

## LA RÉGULATION ÉQUIPANT LES TECTIA

La régulation électronique permet de contrôler tous les paramètres nécessaires à un fonctionnement sûr et automatique du poêle. Elle gère la commande des différents composants tels que l'extracteur de fumées, le moteur de la vis sans fin, les différentes sécurités à partir des valeurs indiquées par les 4 capteurs de température. L'interface de commande de la régulation des poêles TECTIA est intégrée dans le couvercle du réservoir de stockage des granulés de bois. L'interface se compose d'un écran rétro éclairé et de 4 touches de navigation qui donnent accès à l'ensemble des paramètres nécessaires au fonctionnement du poêle.

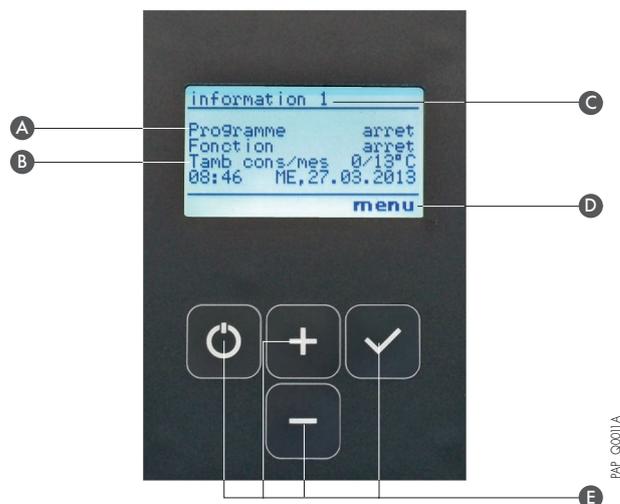
Les paramètres sont accessibles en 2 niveaux :

- le premier niveau est accessible par l'utilisateur du poêle,
- le second niveau est réservé à l'installateur.

L'utilisateur à accès aux menus suivants :

- Mise en marche/arrêt de l'appareil,
- Sélection de la langue d'affichage du menu,
- En mode chauffage, réglage de la température de consigne (température souhaitée dans la pièce),
- Choix du mode de fonctionnement « Chauffage » ou « Auto ».
  - En mode « Auto » : programmation hebdomadaire avec pour chaque jour 3 plages horaires avec les consignes dédiées,
- Consultation du mode de fonctionnement, de l'état de l'appareil de la date/heure,
- Lecture des messages relatifs aux pannes.

interface de commande  
situé sur le dessus des poêles TECTIA



- A Indication du menu  
B Fenêtre avec 4 lignes d'informations sur le menu :  
- T° d'ambiance mesurée  
- Heure/Date  
- Consigne  
- Sous-menus

- C Page du menu  
D Zone descriptive des touches de navigation  
E Touches de navigation donnant accès à des sous-menu, validation de choix/consignes

## LES OPTIONS

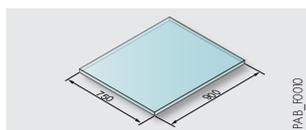


PAP\_Q0033

### MODULE DE CONNEXION WIFI - COLIS LB68

L'option Wifi permet d'utiliser votre Smartphone comme télécommande pour le poêle à granulés.

Le mode « Local » donne accès au poêle dans et autour de la maison pour tous les réglages et modes de fonctionnement : le logiciel doit être téléchargé de notre site Internet.



PA-B\_LB010

### PLAQUE DE SOL EN VERRE TREMPÉ - COLIS LB16

Épaisseur : 6 mm

# RACCORDEMENT SUR CONDUIT DE CHEMINÉE

## DES POÊLES À GRANULÉS

### DIMENSIONS DU CONDUIT DE CHEMINÉE

Le tableau ci-dessous donne à titre d'exemple dans une configuration type les dimensions minimales et maximales du conduit de cheminée à respecter pour assurer le bon fonctionnement des poêles.



**Il ne remplace en aucun cas un calcul réel du conduit. Il convient de se reporter aux réglementations nationales et locales en vigueur.**

**NOTA:** Diamètre de la buse de raccordement des poêles à granulés QUADRALIS, FLORALIS, RONDALIS et EUCALIA: Ø 80 mm

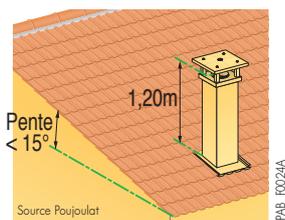
Les calculs sont réalisés pour 2 types de conduits et pour différentes épaisseurs d'isolant du conduit (laine de verre ou laine de roche) dans les parties froides (voir schéma ci-dessous).

TYPE DE CONFIGURATION		
TYPE DE CONDUIT	Boisseau avec tubage Ø 130 mm	Boisseau en béton de section ronde, isolé en terre cuite émaillée Ø 140 mm
Hauteur du conduit (H en m)	5	4,5 à 6
Épaisseur d'isolant dans les parties froides (mm)	20	10
Hauteur du conduit (H en m)	6	7
Épaisseur d'isolant dans les parties froides (mm)	25	15
Hauteur du conduit (H en m)	7	8
Épaisseur d'isolant dans les parties froides (mm)	30	20
Hauteur du conduit (H en m)	8	-
Épaisseur d'isolant dans les parties froides (mm)	40	-

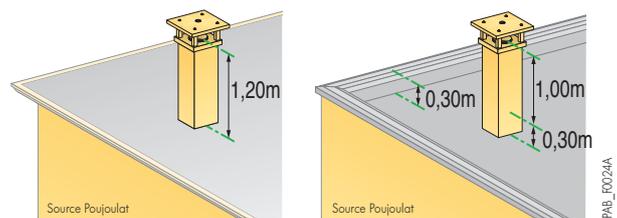
### RECOMMANDATIONS SUR L'ÉVACUATION DES PRODUITS DE COMBUSTION

#### CONTRAINTES SUR LA POSITION DU DÉBOUCHÉ DU CONDUIT DE FUMÉE

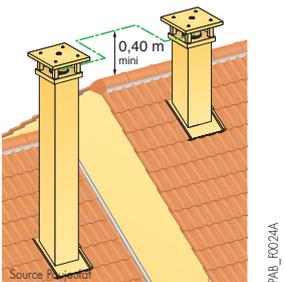
- cas d'un toit avec une pente inférieure ou égale à 15°



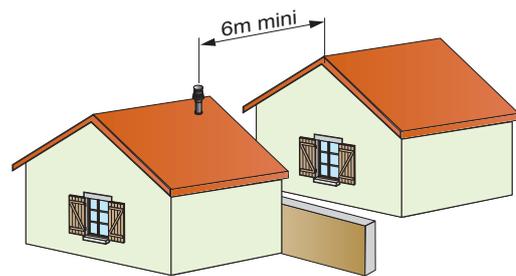
- cas d'un toit terrasse avec ou sans acrotère



- cas de 2 conduits distants de moins de 8 mètres avec décalage de toiture



- distance d'un terminal vertical à un ouvrant ou à une entrée d'air d'une habitation voisine



### RACCORDEMENT À LA CHEMINÉE

Le raccordement à la cheminée doit être effectué par un professionnel qualifié suivant la réglementation en vigueur et conformément aux règles de l'Art (DTU 24.1).

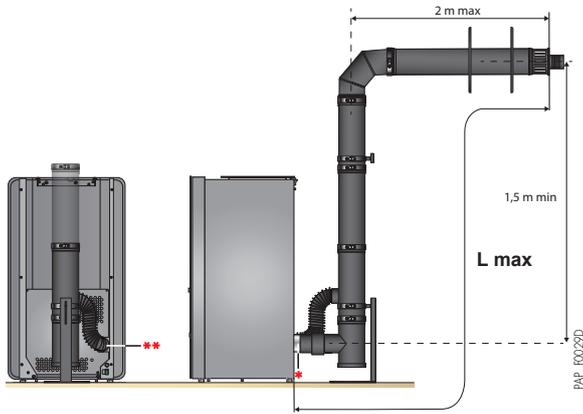
# CONDUIT DOUBLE PAROI INOX (PGI)

POUR POÊLES À GRANULÉS ÉTANCHES

## TYPES DE RACCORDEMENT

Le conduit de fumée PGI (Poujoulat) est un conduit double paroi en inox. Ce système concentrique permet l'arrivée d'air comburant et l'évacuation des fumées dans le même conduit.

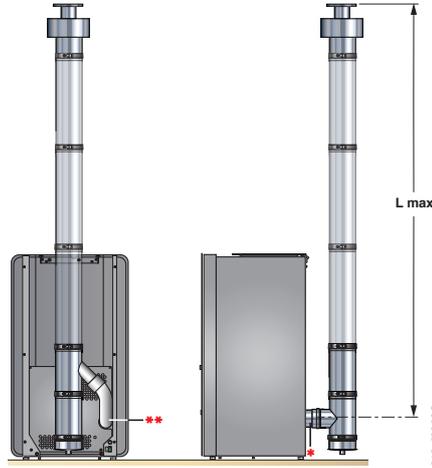
raccordement à un conduit horizontal (uniquement en rénovation)



\* Adaptateur spécifique AP80 DE DIETRICH pour FLORALIS et QUADRALIS (compris dans le colis « ventouse horizontale » colis LB25 ou à commander chez Poujoulat)  
 \*\* Adaptateur Ø 80/60 mm pour prise d'air pour RONDALIS

Ø CONDUIT	L. MAX
Ø 80/130 mm	4,5 m

raccordement à un conduit vertical (dans le neuf ou en rénovation)



\* Adaptateur spécifique AP80 DE DIETRICH pour FLORALIS et QUADRALIS (à commander chez Poujoulat)  
 \*\* Adaptateur Ø 80/60 mm pour prise d'air pour RONDALIS

Ø CONDUIT	L. MAX
Ø 80/130 mm	5 m
Ø 100/150 mm	10 m

éléments de raccordement avec collier de jonction



1 coude à 90° = 1 m de conduite,  
 2 x coudes à 45° = 1 m de conduite (respecter le Cahier des Prescriptions Techniques n° 3708 de mai 2012)

## RACCORDEMENT AIR/FUMÉES DANS LE NEUF

TYPE D'INSTALLATION:

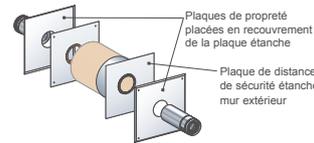
**C<sub>3</sub>**  
 raccordement et création d'un conduit vertical intérieur en PGI, air comburant prélevé au niveau de la sortie de toit



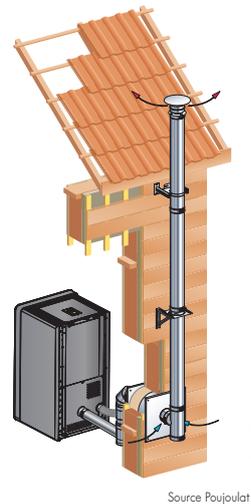
Source Poujoulat

TYPE D'INSTALLATION:

**C<sub>5</sub>**  
 raccordement en conduit PGI et création d'un conduit vertical extérieur de type Therminox (isolé)



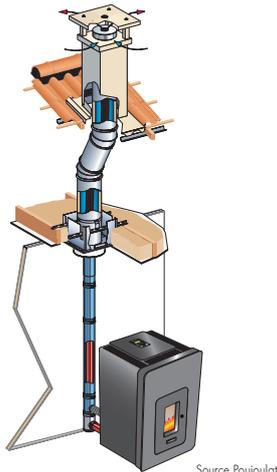
vue de dessus



Source Poujoulat

TYPE D'INSTALLATION:

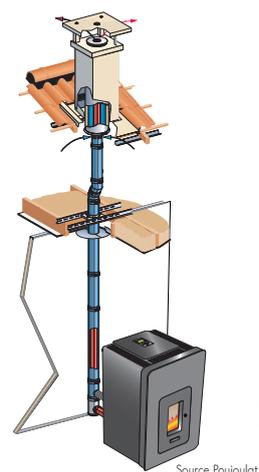
**C<sub>3</sub>**  
 raccordement en conduit PGI et adaptation sur un conduit tubé type tubaginox, air comburant prélevé au niveau de la sortie du toit



Source Poujoulat

TYPE D'INSTALLATION:

**C<sub>3</sub>**  
 raccordement et création de conduit PGI avec sortie de toit poujoulat, air comburant prélevé en sous-toiture



Source Poujoulat

# CONDUIT DOUBLE PAROI INOX (PGI)

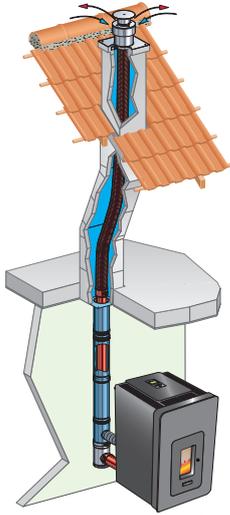
POUR POÊLES À GRANULÉS ÉTANCHES

## RACCORDEMENT AIR/FUMÉES EN RÉNOVATION

### TYPE D'INSTALLATION :

**C<sub>9</sub>**

raccordement en conduit pgi, adaptation sur un conduit existant



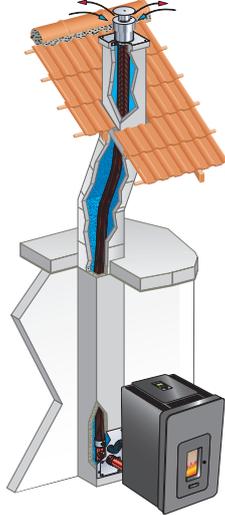
Source Poujoulat

PAP\_F0037A

### TYPE D'INSTALLATION :

**C<sub>9</sub>**

raccordement sur un conduit tubé existant (l'air de combustion étant prélevé en sortie de toit)



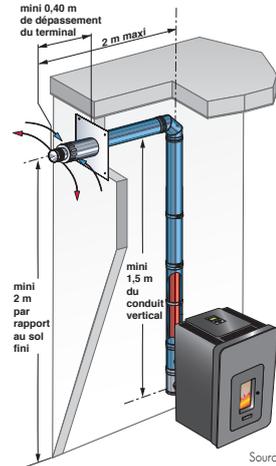
Source Poujoulat

PAP\_F0037A

### TYPE D'INSTALLATION :

**C<sub>1</sub>**

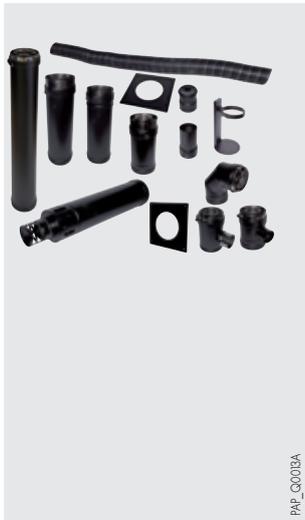
raccordement et création d'un conduit en pgi avec une sortie horizontale concentrique



Source Poujoulat

PAP\_F0044C

## OPTIONS POUR UNE SORTIE HORIZONTALE (VENTOUSE) AVEC UN CONDUIT PGI



PAP\_Q00013A

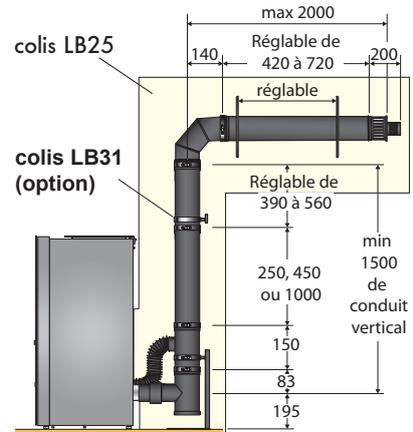
### KIT VENTOUSE HORIZONTALE NOIRE PGI Ø 80/130 MM - COLIS LB25

Kit contenant une ventouse, des tubes droits, un tube droit réglable, un té de raccordement du conduit de fumées sur le poêle, un adaptateur AP 80 (Ø 80 mm) pour les poêles QUADRALIS et FLORALIS, un té de raccordement du conduit d'air extérieur sur le poêle, un pied support avec son collier de fixation.

### COLLIER POUR FIXATION MURALE Ø 130 MM - COLIS LB31 (option)

#### NOTA :

- L'adaptateur spécifique AP80 DE DIETRICH pour QUADRALIS et FLORALIS compris dans le kit « ventouse horizontale » LB25 peut aussi être commandé seul directement chez Poujoulat sous la référence 37080486.
- Un adaptateur Ø 80-60 mm pour prise d'air pour RONDALIS peut également être commandé chez Poujoulat sous la référence 37060474 (Inoir) ou 37080474 (inox).



PAP\_F0031B

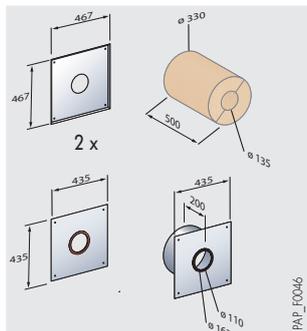


PAP\_Q00013A / PAP\_Q00024 / PAP\_Q00025 / PAP\_Q0016

### ÉLÉMENTS DROITS POUR VENTOUSE HORIZONTALE Ø 80/130 MM :

- LONGUEUR 1000 MM - COLIS LB26
- LONGUEUR 450 MM - COLIS LB27
- LONGUEUR 250 MM - COLIS LB28

### ÉLÉMENT RÉGLABLE DE 390 À 560 MM Ø 80/130 MM - COLIS LB29



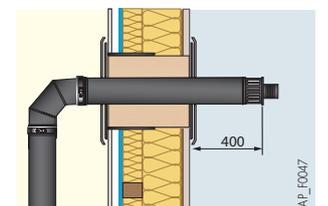
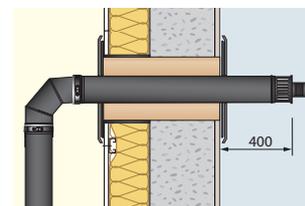
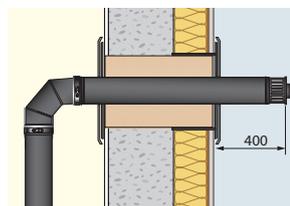
### KIT TRAVERSÉE DE MUR - COLIS LB30 (VOIR DÉTAIL CI-DESSOUS)

Kit composé d'une coquille isolante avec ses plaques de distance de sécurité étanches et 2 plaques de finitions.

isolation extérieure

isolation intérieure

mur à ossature bois



PAP\_F0047

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il convient de nettoyer le poêle régulièrement et au moins 2 fois par an. Le nettoyage consiste à :

- vider régulièrement les cendres du bac,
  - nettoyer la vitre à l'aide d'une éponge humide trempée dans la cendre ou utiliser un produit de nettoyage adapté.
  - éliminer les dépôts de cendres du conduit de fumée, sur les déflecteurs et dans les canaux de fumée à l'aide d'un aspirateur (poêle à froid),
- Faire ramoner la cheminée à l'aide d'un moyen mécanique.

## ENTRETIEN DU CONDUIT DE CHEMINÉE - RAMONAGE

La réglementation française précise que les conduits de fumée doivent être ramonés au moins 2 fois par an, dont 1 fois pendant la saison de chauffe.

Cette obligation est primordiale pour garantir la durée de vie de l'installation et pour la sécurité des occupants.

Concernant l'entretien de l'installation, il est important de dissocier l'entretien régulier que vous pouvez réaliser par vous-même de l'entretien annuel devant être réalisé par un professionnel formé.

Le professionnel qui effectuera les 2 ramonages annuels est formé pour le travail en hauteur et utilise des appareils permettant d'enlever les résidus de la combustion s'étant déposés dans le conduit et d'éviter le bistrage. De la même façon, l'accumulation de suies provoque des pertes de charge dans le conduit de fumée. La qualité de combustion s'en trouve ainsi dégradée et la formation de particules fines accélérée.

Ainsi un ramonage régulier vous permet d'utiliser l'appareil de chauffage au bois dans les meilleures conditions de sécurité. Un entretien régulier des conduits et appareils permet de prolonger la durée de vie de l'installation et de préserver ses performances : 1 mm de suies dans un appareil de chauffage, augmente d'environ 10 % la consommation de combustible.

Un certificat de ramonage doit être remis à l'utilisateur précisant le ou les conduits de fumées ramonés et leur implantation et attestant de la vacuité du ou des conduits sur toute la hauteur. Les éventuelles anomalies constatées lors du ramonage doivent être consignées sur ce certificat.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'installation et le raccordement d'un poêle à la cheminée doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Les normes nationales et européennes, les règlements locaux, les directives en vigueur pour les constructions ainsi que les recommandations en matière de protection incendie doivent être respectés lors de l'installation des poêles.  
Les normes de mise en œuvre :
  - NF DTU 24.1 : Travaux de fumisterie.
  - Les normes relatives aux conduits de fumée
    - NF EN 1443 : Conduits de fumée - Norme générale.
    - NF EN 1856-1 : Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Composants de systèmes de conduits de fumée.
    - NF EN 1856-2 : Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Tubages et éléments de raccordement métalliques.
- Avant le montage, il faut vérifier que la capacité de charge du sol est suffisante,
- La pièce où le poêle est installé doit être suffisamment alimentée en air frais. La chaleur étant essentiellement répartie par convection, il est impératif de laisser circuler librement l'air autour du poêle. Même pendant le fonctionnement d'installations d'évacuation d'air dans l'habitation il faut s'assurer que l'air circule autour du poêle,
- En fonctionnement, les différentes surfaces du poêle (porte, poignée, manettes de commande, vitre, parois avant et latérales, conduits d'évacuation des fumées) peuvent devenir très chaudes. Il est fortement conseillé de porter des gants de protection adaptés contre la chaleur lors de toute manipulation sur le poêle. Attirez l'attention des enfants sur les dangers que représente l'installation et tenez-les à distance lors du fonctionnement de l'appareil.
- Utiliser le combustible adapté : Granulés de bois normalisés Ø 6 mm. Voir recommandations en page 2.



BDR THERMEA France

S.A.S. au capital social de 229 288 696 €

57, rue de la Gare - 67580 Mertzwiller

Tél. 03 88 80 27 00 - Fax 03 88 80 27 99

[www.dedietrich-thermique.fr](http://www.dedietrich-thermique.fr)